



ICF Anwendung aus der internationalen Sicht

Michaela Coenen¹ and Melissa Selb^{2,3}

¹ *Institut für Medizinische Informationsverarbeitung, Biometrie und Epidemiologie – IBE,
Lehrstuhl für Public Health und Versorgungsforschung, Forschungseinheit für Biopsychosoziale Gesundheit,
Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) München*

² *ICF Research Branch, ein Kooperationspartner des WHO Collaborating Centre for
the Family of International Classifications in Deutschland (am DIMDI)*

³ *Schweizer Paraplegiker-Forschung, Nottwil (Schweiz)*



ICF Research Branch
A cooperation partner within the WHO Collaborating Centre for
the Family of International Classifications in Germany (at DIMDI)

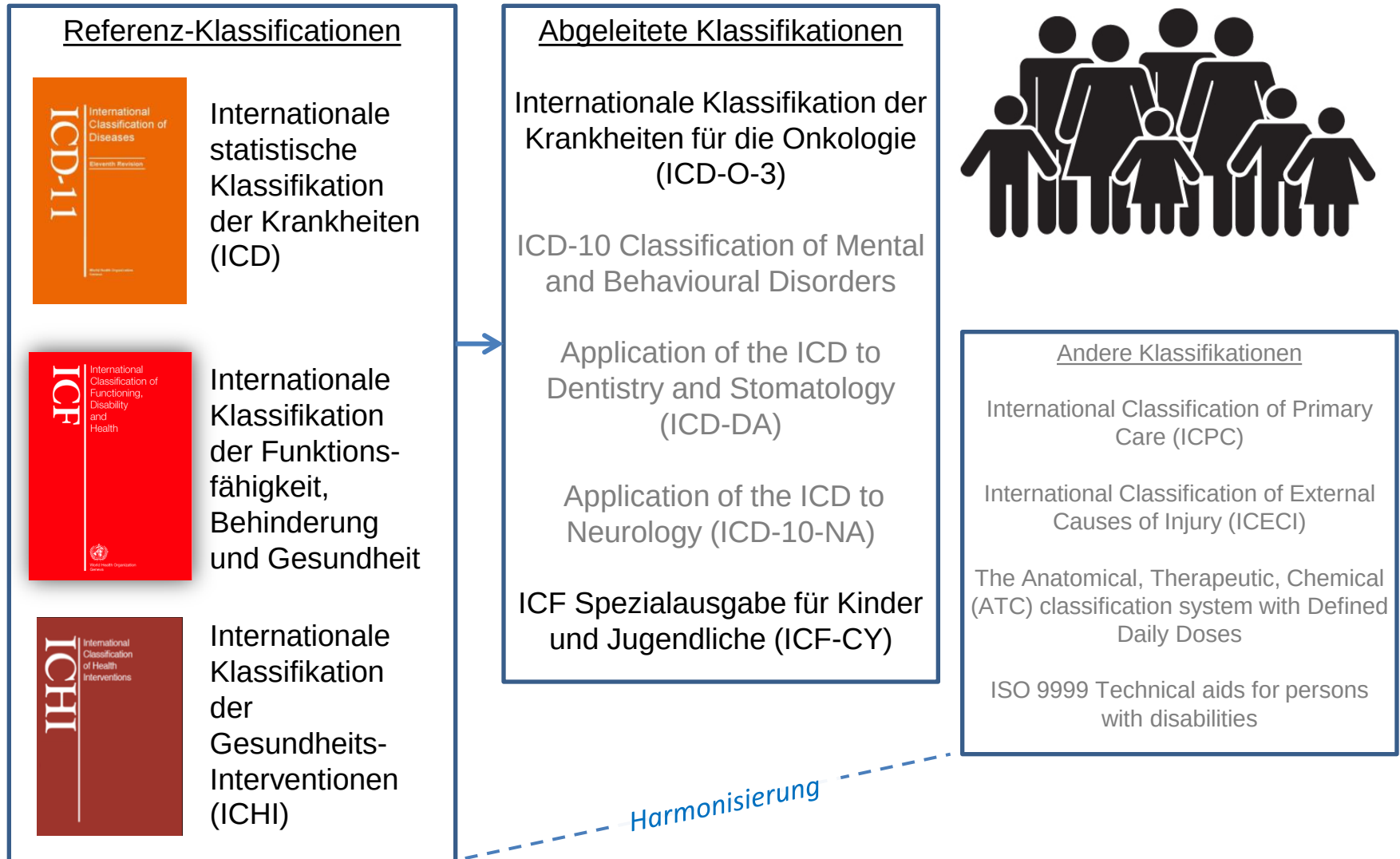


Inhalt

- WHO-FIC - Aufbau, Aufgaben, Arbeitsgruppen
- Rolle von DIMDI
- ICF updates - Vorgehen, aktueller Stand insb. Status ICF-CY
- Aktueller Stand des ICF e-learning Tools
- Gemeinsame Nutzung ICD-11 und ICF
- Anwendung von WHODAS 2.0

WHO Family of International Classifications (WHO-FIC)

System Internationaler Klassifikationen



WHO-FIC Network



Was ist das WHO-FIC Network?

- Kooperations-/Kollaborationszentren (CC) gehosted von Ministerien oder nachgeordneten Behörde, z.B. DIMDI
 - Nichtregierungsorganisationen (NGOs), e.g. WCPT
 - Akadem. Institutionen, e.g. Stanford University (USA)
 - Individuelle Experte, die auch Partner von CCs sind
- ⇒ Unterstützt von regionalen sowie im Landes-WHO-Büros



WHO-FIC Council

Besteht aus den Leitern der CC und der Arbeitsgruppen

Functioning & Disability Reference Group (FDRG)

Behandelt aktuelle Fragestellungen zur ICF, diskutiert Updatevorschläge und bereitet Materialien zur Anwendung der ICF vor

Education & Implementation Committee (EIC)

Erarbeitet Curricula für die Aus- und Weiterbildung und arbeitet an der Verbesserung der Implementierung der Klassifikationen

Classification & Statistics Advisory Committee (CSAC)

Diskutiert und erarbeitet Änderungsvorschläge (= Updates) zur ICD und ICF und sprechen der WHO Empfehlungen aus

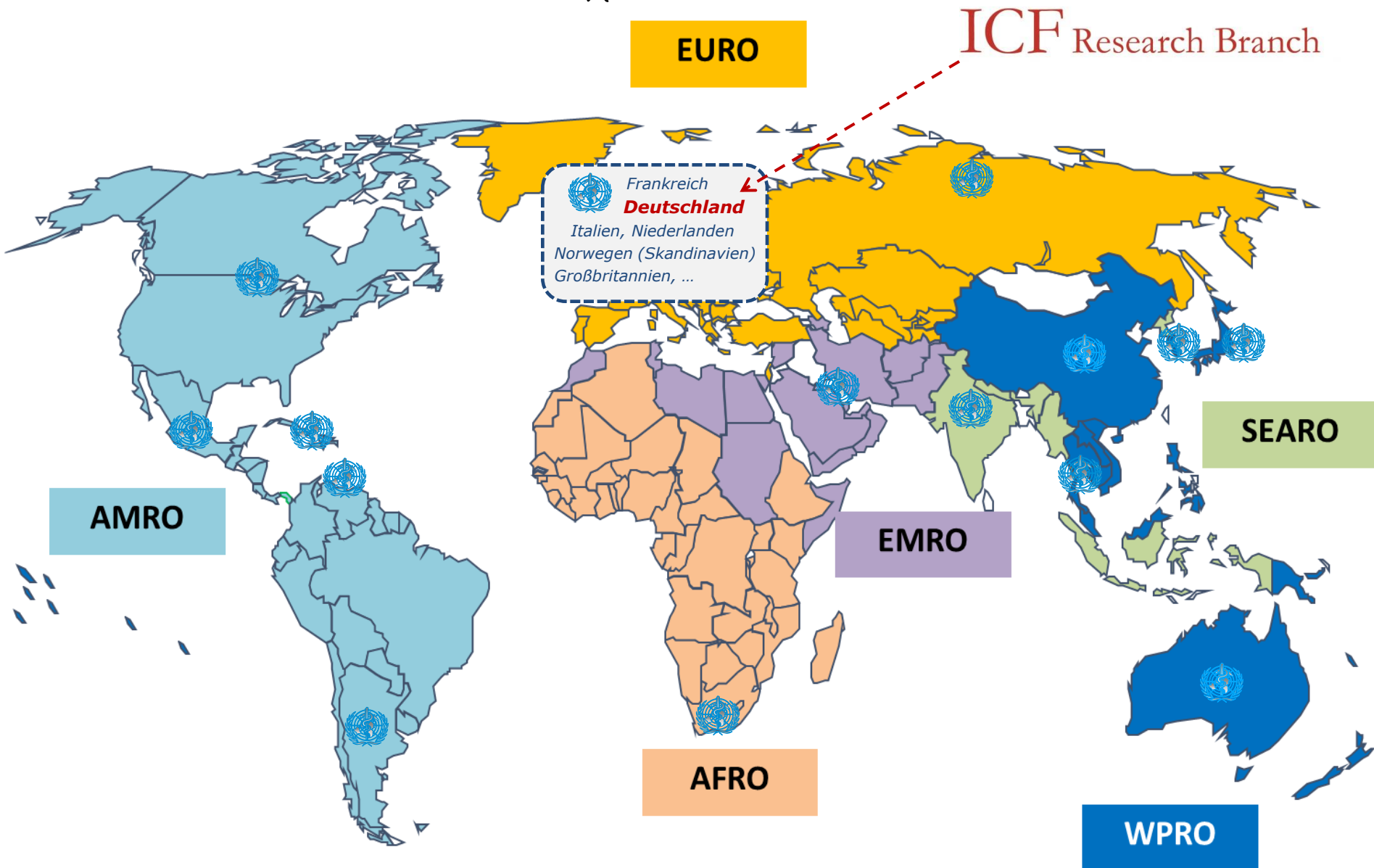
FDC

ITC

MbRG

MRG

24 WHO-FIC Kollaborationszentren*



* WHO-Kooperationszentrum für das System Internationaler Klassifikationen

- eine nachgeordnete Behörde im Geschäftsbereich des Gesundheitsministeriums (BMG)
- Herausgeber von amtlichen Klassifikationen in deutscher Sprache, z.B. ICD und ICF
- die Pflege von medizinischen Terminologien und Nomenklaturen
- Seit 2003 WHO-Kooperationszentrum für das System Internationaler Klassifikationen (WHO-FIC)



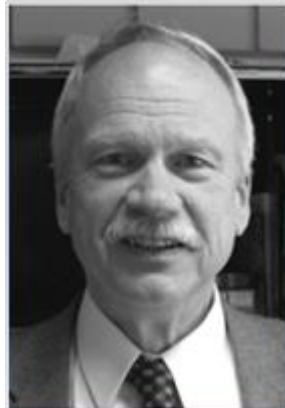
- Führt die Geschäftsstelle des Kuratoriums für die Klassifikation im Gesundheitswesen (KKG), das das BMG in Klassifikationsfragen berät ⇒ AG ICF
- Kooperation mit der ICF Research Branch

ICF Research Branch

ICF Research Branch, ein Kooperationspartner des WHO Collaborating Centre
for the Family of International Classifications in Deutschland (am DIMDI)



Gerold Stucki
Direktor



Jerome Bickenbach



Judith Hollenweger



Michaela Coenen



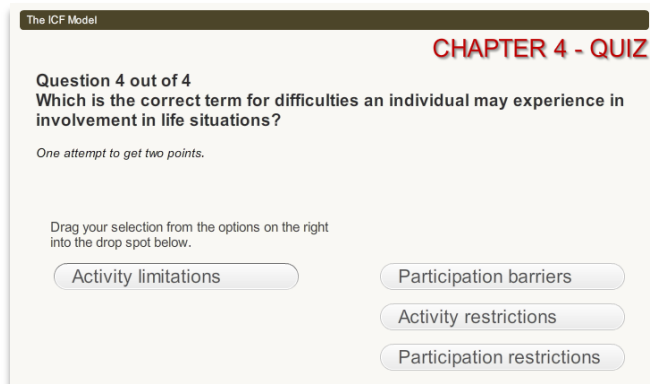
Liane Simon



Melissa Selb
Coordinator

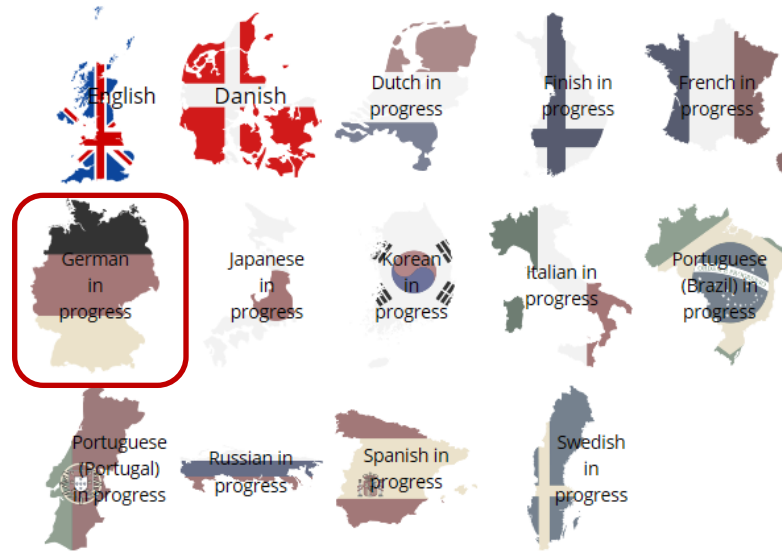
Einführungs-Modul mit sieben Kapiteln

- Notwendigkeit der ICF
- Zielsetzungen der ICF
- Anwendungsfelder & -bereiche
- Das bio-psycho-soziale Modell der ICF
- Aufbau, Struktur & Codes
- ICF Beurteilungsmerkmale
- WHO-FIC



Jedes Kapitel wird mit einem Quiz bestehend aus jeweils 3–5 Fragen abgeschlossen

Ein Glossar mit wichtigen Begriffen ergänzt das ICF e-learning Tool



- Die englischsprachige Version wurde ins Deutsche übersetzt
- Projektleitung: Dr. Michaela Coenen, Lehrstuhl für Public Health und Versorgungsforschung der LMU München, icf-elearning@med.uni-muenchen.de
- Die Qualitätssicherung der Übersetzung April-Juli 2019

ICF bei Kindern und Jugendlichen (ICF-CY)

WHO plant, die ICF und ICF-CY zu verbinden ⇒ Stärkung der Relevanz der ICF für Populationen **jeden Alters**



ICF Update Prozess

<https://extranet.who.int/icfrevision/nr/loginICF.aspx>



World Health
Organization

ICF Update Platform

Welcome to the ICF Update Platform.

This platform allow users to enter and discuss update proposals for the ICF

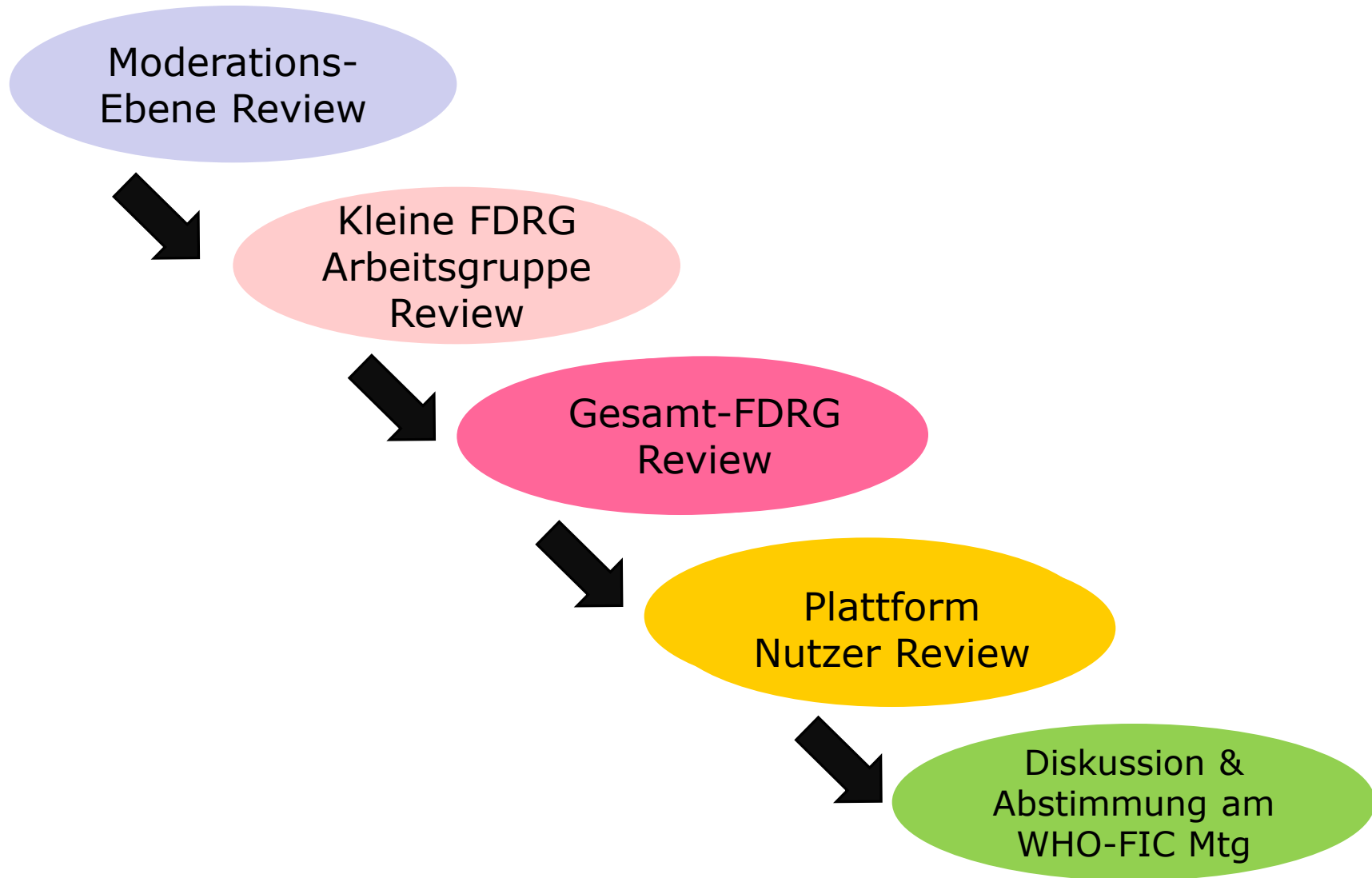
If you already have an account in the system you may login directly. If not you may create an account in our system by following the "Create an account" link above.

Please note that ICD platform and ICF platform share the same user authentication mechanism. Therefore if you have a user ID for one of the platforms you could use it to login to the other one

More information on the system and how to use it is available in our **User's Guide** [[PDF format](#) - [HTML format](#)]

Log In	
User Name:	
Password:	
☐ Remember me next time.	
Log In	
Not a member? Create an account	
Forgot your User Name or Password?	

ICF Update Prozess



ICF Update Prozess

List of Official ICF Updates

Official updates to the ICF are available as annual lists of changes.

These updates are approved annually at the October meeting of the WHO Family of International Classifications (WHO-FIC) Network.

List of Updates

↓ ICF Updates for 2011
pdf, 124kb

↓ ICF Updates for 2012
pdf, 141kb

↓ ICF Updates for 2013
pdf, 379kb

↓ ICF Updates for 2014
pdf, 176kb

↓ ICF Updates for 2015
pdf, 484kb

↓ ICF Updates for 2016
pdf, 148kb

↓ ICF Updates for 2017
pdf, 496kb

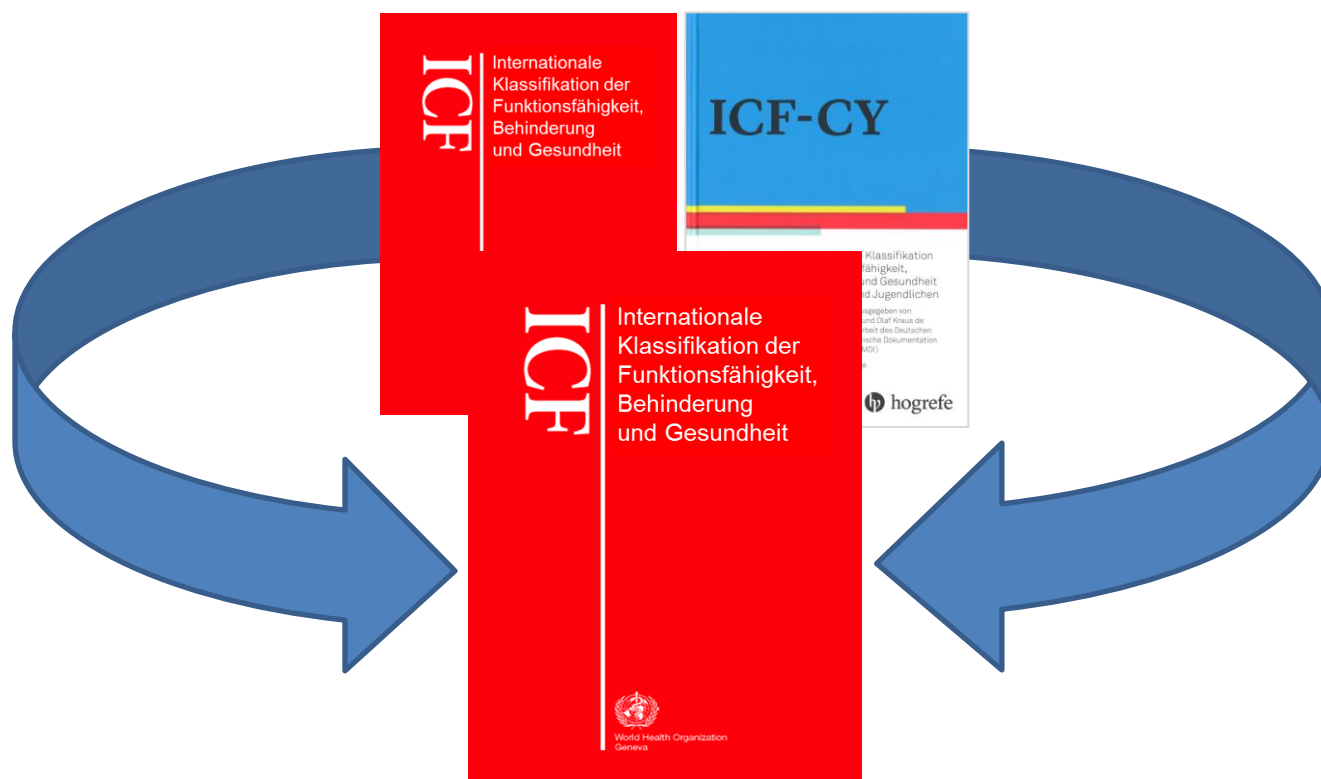
↓ ICF Updates for 2018
pdf, 400kb

Die Updates (auch abgeleitet aus der ICF-CY) wurden (teilweise) in den englischen ICF Browser implementiert

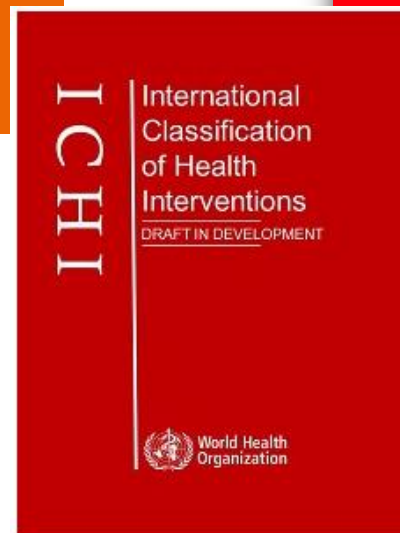
<http://www.who.int/classifications/icfupdates/en/>

ICF bei Kindern und Jugendlichen (ICF-CY)

Neue Version als PDF-Datei ab 2020 Homepage WHO



Gemeinsame Nutzung - Interoperabilität der WHO-FIC Klassifikationen



ICD-ICF Interoperabilität in the ICD-11

ICD-11 for Mortality and Morbidity Statistics (December 2018)

Search

 [Advanced Search]

Browse

Coding Tool ²

Special Views

Info

▼ V Supplementary section for functioning assessment

▶ WHODAS 2.0 36-item version

▶ Brief Model Disability Survey

▼ Generic functioning domains

▶ Voice and speech functions

▶ Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems

▶ Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems

▶ Genitourinary and reproductive functions

▶ Neuromusculoskeletal and movement-related functions

VB40.5 Functions of the skin and related structures

▶ General tasks and demands

▶ Mobility

▼ Self-care

VC30 Caring for body parts

VC31 Toileting

VC32 Looking after one's health

VA20 Washing oneself

VA21 Dressing

VA22 Eating

▶ Domestic life

▶ Interpersonal interactions and relationships

▶ Learning and applying knowledge

▶ Communication

▶ Major life areas

▶ Community, social and civic life

▶ Mental functions

▶ Sensory functions and pain

VB40.Y Other specified generic functioning dom

VB40.Z Generic functioning domains, unspecified



Foundation Id :

<http://id.who.int/icd/entity/861284911>

Generic functioning domains

Parent

V Supplementary section for
functioning assessment

Description

This subsection contains a generic set of
functioning categories of high explanatory
power derived from the ICF Annex 9.

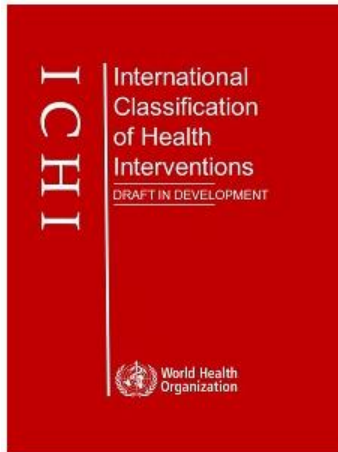
- Supplementary section (Kapitel V)
- Nutzung nicht obligatorisch
- Deutsche Erfassung noch in Bearbeitung
- Generische Domänen der Funktionsfähigkeit wurden vom Anhang 9 in der ICF

Anhang 9

Vorschlag für einen ICF-Datensatz für optimale und minimale Gesundheits-Informationssysteme oder -erhebungen

Körperfunktionen und -strukturen	Kapitel	Kode	Klassifikationsblock oder -kategorie
Sehvermögen	2	b210–b220	Seh- und verwandte Funktionen
Hörvermögen	2	b230–b240	Hör- und Vestibularfunktionen
Sprechvermögen	3	b310–b340	Stimm- und Sprechfunktionen
Verdauung	5	b510–b535	Funktionen des Verdauungssystems
Körperrausscheidung	6	b610–b630	Funktionen der Harnbildung und Harnausscheidung
Fruchtbarkeit	6	b640–b670	Genital- und reproduktive Funktionen
sexuelle Funktionen	6	b640	Sexuelle und reproduktive Gesundheit
Haut und Entstellung	8	b810–b830	Haut und verwandte Strukturen
Atmung	4	b440–b460	Funktionen des Atmungssystems
Schmerz*	2	b280	Schmerz
Affekt*	1	b152–b180	Spezifische mentale Funktionen
Funktionen des Schlafes	1	b134	Globale mentale Funktionen
Funktionen der psychischen Energie und des Antriebs	1	b130	Globale mentale Funktionen
Kognition*	1	b140, b144, b164	Aufmerksamkeits-, Gedächtnis- und höhere kognitive Funktionen
Aktivitäten und Partizipation [Teilhabe]			
Kommunikation	3	d310–d345	Kommunizieren als Empfänger und als Sender
Mobilität*	4	d450–d465	Gehen und sich bewegen
Geschicklichkeit	4	d430–d445	Gegenstände tragen, bewegen und handhaben
Selbstversorgung*	5	d510–d570	Selbstversorgung
Übliche Aktivitäten*	6 & 8		Häusliches Leben; Bedeutende Lebensbereiche
Interpersonelle Beziehungen	7	d730–d770	Besondere interpersonelle Beziehungen
Soziale Aufgabenwahrnehmung	9	d910–d930	Gemeinschafts-, soziales und staatsbürgerliches Leben

International Classification of Health Interventions (ICHI)



- Online browser (Beta-Version) <https://mitel.dimi.uniud.it/ichi/>
- Weitere Testung der Beta-2 Version in 2019
- Finale Version 2020 geplant

ICHI Beta-2 2018

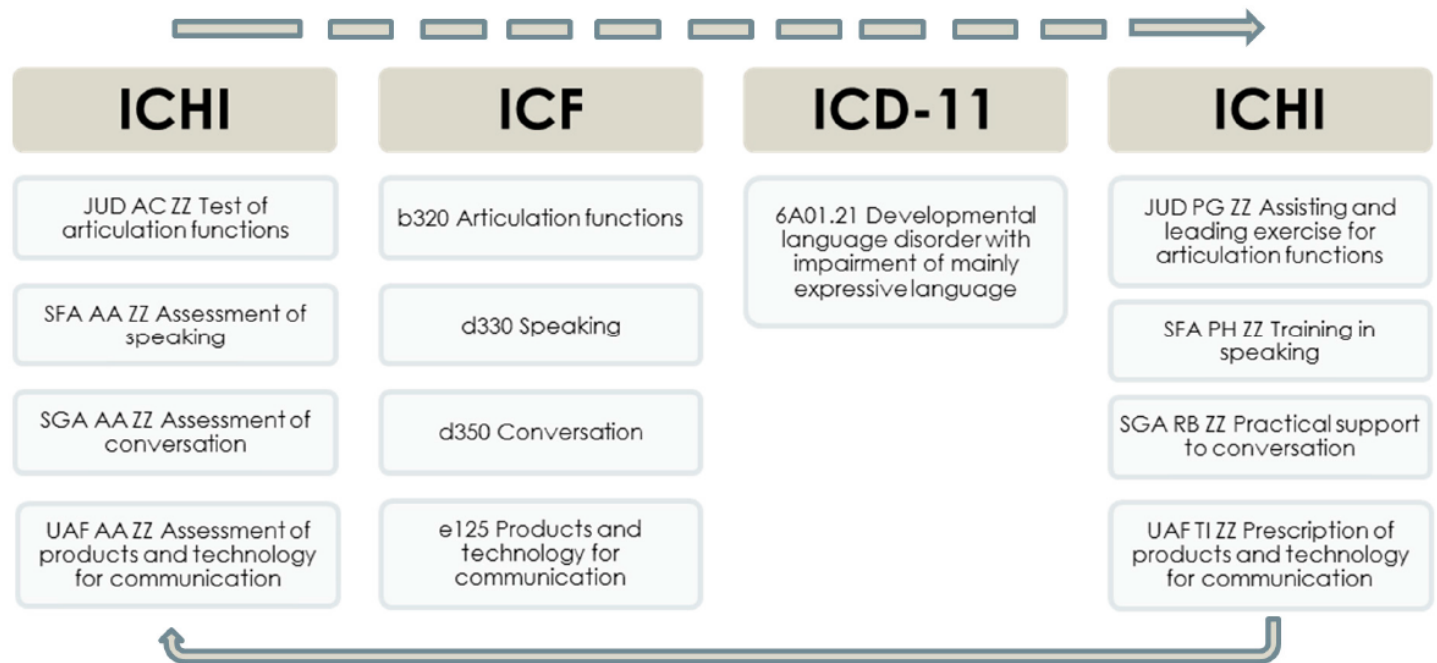
1. Interventions on Body Systems and Functions
 1. Interventions on the Nervous System and Mental Functions
 2. Interventions on the Visual System
 3. Interventions on the Ear and Mastoid
 4. Interventions on the Haematopoietic and Lymphatic System
 5. Interventions on the Endocrine System
 6. Interventions on the Circulatory System
 7. Interventions on the Respiratory System and Voice and Speech
 8. Interventions on the Digestive System
 9. Interventions on the Integumentary System
 10. Interventions on the Musculoskeletal System
 11. Interventions on the Genitourinary System
 12. Interventions on Other and Unspecified Body Systems and Functions
2. Interventions on Activities and Participation Domains
 13. Interventions on Learning and applying knowledge
 14. Interventions on General tasks and demands
 15. Interventions on Communication
 16. Interventions on Mobility
 17. Interventions on Self care
 18. Interventions on Domestic life
 19. Interventions on Interpersonal interactions and relationships
 20. Interventions on Major life areas
 21. Interventions on Community, social and civic life
3. Interventions on the Environment
 22. Interventions on the Environment: Products and technology
 23. Interventions on the Natural Environment including human changes
 24. Interventions on the Environment: Support and relationships
 25. Interventions on the Environment: Attitudes
 26. Interventions on the Environment: Services, Systems, Policies
4. Interventions on Health-related Behaviours

International Classification of Health Interventions (ICHI)

- 1. Interventions on Body Systems and Functions
- 2. Interventions on Activities and Participation Domains
 - 13. Interventions on Learning and applying knowledge
 - 14. Interventions on General tasks and demands
 - 15. Interventions on Communication
 - 16. Interventions on Mobility
 - 17. Interventions on Self care
 - SM - Self care *Selbstversorgung*
 - SM1.AA.ZZ - Assessment of self care
 - SM1.AC.ZZ - Test of self care
 - SM1.AM.ZZ - Observation of self care
 - SM1.AN.ZZ - Interview in relation to self care
 - SM1.PH.ZZ - Training in self care
 - SM1.PM.ZZ - Education about self care
 - SM1.PN.ZZ - Advising about self care
 - SM1.PP.ZZ - Counselling about self care
 - SM1.RA.ZZ - Performing the task of self care
 - SM1.RB.ZZ - Practical support with self care
 - SM1.RC.ZZ - Emotional support for self care
 - SM1.RE.ZZ - Provision of peer support for self

ICHI code	SM1.PH.ZZ
Target	SM1 - Self care
Action	PH - Training
Means	ZZ - Other and unspecified means
ICHI descriptor	Training in self care <i>Selbstversorgungstraining</i>
Definition	Teaching, enhancing or developing skills - to care for oneself, wash and dry oneself, care for one's body and body parts, dress, eat and drink, and look after one's health - through practice
Inclusion Terms	<i>Lehren, verbessern oder Unterstützung bei der Entwicklung von Fähigkeiten, sich selbst zu pflegen, sich zu waschen und trocknen, Körper und Körperteile zu pflegen, sich anzuziehen, zu essen und trinken und sich um die Gesundheit zu kümmern - durch Übung</i>
Includes Notes	
Code also	
Excludes Notes	

Gemeinsame Nutzung - Interoperabilität der WHO-FIC Klassifikationen



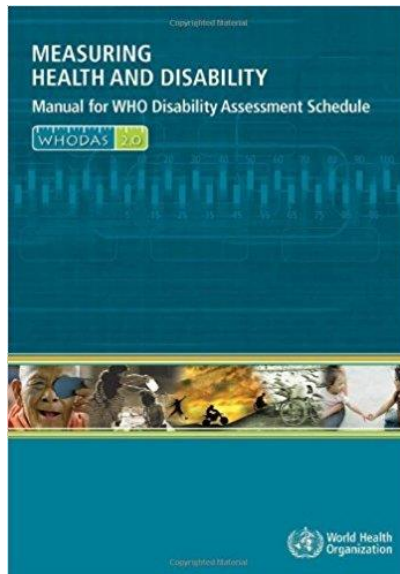
Fortune N, Madden R, Almborg A-H (2018). Use of a new international classification of health interventions for capturing information on health interventions relevant to people with disabilities. International J Environ Res Publ Health; 15(1).

WHO-DAS 2.0

WHO Disability Assessment Schedule 2.0

- ICF-basierter Fragebogen zur Erfassung der Funktionsfähigkeit unabhängig von Setting und Gesundheitsproblemen
- Verfügbar in diversen Sprachen
- Erfasst 6 Domänen des d-Komponenten der ICF

- ⇒ **Kognition** – Verständnis und Kommunikation
- ⇒ **Mobilität** – Bewegung und Fortbewegung
- ⇒ **Selbstversorgung** – Körperpflege, Anziehen, Essen und alleine zurechtkommen
- ⇒ **Soziale Interaktion** – Interaktion mit anderen Menschen
- ⇒ **Lebensaktivitäten** – Häusliche Pflichten, Freizeit, Arbeit und Schule
- ⇒ **Gesellschaftliche Teilnahme** – Gemeinschaftsaktivitäten, Teilnahme an der Gesellschaft

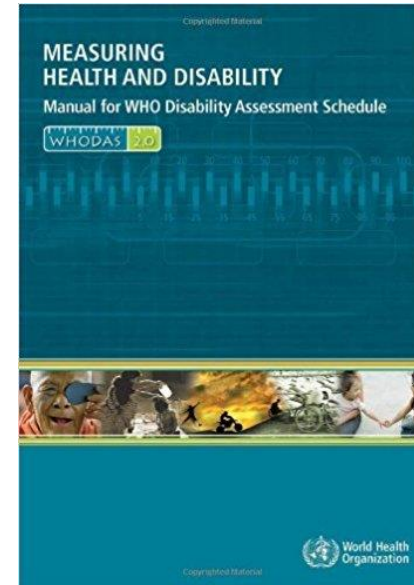


WHO-DAS 2.0

WHO Disability Assessment Schedule 2.0

Verschiedene Versionen

- Selbsteinschätzungsbogen
 - Interviewer durchgeführt
 - Von einer Drittperson ausgefüllt
 - 12-Item Version
 - 36-Item Version
-
- Kurz und einfach anzuwenden (5 - 20 Minuten)
 - Anwendbar in klinischem Setting oder der Allgemeinbevölkerung
 - Tool zur Erfassung von standardisierten Daten zu Behinderung und Gesundheit von Erwachsenen
 - Kulturunabhängige Anwendung





WHODAS

WORLD HEALTH ORGANIZATION
DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE

36-Item Version, Selbst

In diesem Fragebogen geht es um Schwierigkeiten, die entstehen können. Gesundheitsprobleme, die lang oder kurz dauern, emotionale Probleme sowie Drogen- oder Alkoholkonsum.

Denken Sie an die letzten 30 Tage zurück, auf die Sie die meisten Schwierigkeiten hatten. Bei jeder Frage bitte nur eine Antwort angeben.

Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie in den letzten 30 Tagen?

Verständnis und Kommunikation

D1.1	Sich für 10 Minuten auf etwas zu konzentrieren?
D1.2	Sich daran zu erinnern wichtige Dinge tun/ erledigen?
D1.3	Sich mit Alltagsproblemen auseinanderzusetzen und sie zu bewältigen?
D1.4	Neue Aufgaben zu lernen (z.B. lernen an einem neuen Ort zu gelangen, den Sie nicht kannten)
D1.5	Beim allgemeinen Verstehen dessen, was andere Personen sagen?
D1.6	Ein Gespräch zu beginnen und aufrechtzuerhalten?

Mobilität

D2.1	Eine längere Zeit (ca. 30 Minuten) zu stehen?
D2.2	Nach dem Sitzen aufzustehen?
D2.3	Sich in Ihrem Zuhause fortzubewegen?
D2.4	Ihr Zuhause zu verlassen?
D2.5	Eine längere Strecke (ca. einen Kilometer) zu Fuß zu gehen?

Bitte auf der nächsten Seite fortfahren.



WHODAS

WORLD HEALTH ORGANIZATION
DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0

Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie in den letzten 30 Tagen?

Selbstversorgung

D3.1	Ihren gesamten Körper zu waschen?
D3.2	Sich anzuziehen?
D3.3	Beim Essen?
D3.4	Einige Tage alleine zu sein?

Umgang mit anderen Menschen

D4.1	Im Umgang mit Personen, die Sie nicht kennen?
D4.2	Eine Freundschaft aufrechtzuerhalten?
D4.3	Mit Personen zurecht zu kommen, die Ihnen nahe stehen?
D4.4	Neue Freundschaften zu schließen?
D4.5	Bei sexuellen Aktivitäten?

Tätigkeiten des alltäglichen Lebens

D5.1	Ihren Haushaltspflichten nachzukommen?
D5.2	Ihre wichtigsten Aufgaben im Haushalt gut zu erledigen?
D5.3	Die gesamte erforderliche Hausarbeit, die Sie machen mussten, zu erledigen?
D5.4	Ihre Hausarbeit so schnell wie erforderlich zu erledigen?

Bitte auf der nächsten Seite fortfahren.



WHODAS 2.0

WORLD HEALTH ORGANIZATION
DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0

Wenn Sie arbeiten (bezahlte Arbeit) oder studieren, beantworten Sie die folgenden Fragen D5.5–D5.8:

Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie in den letzten 30 Tagen?

D5.5	Bei der Bewältigung Ihrer Arbeit / Schulaufgaben?
D5.6	Ihre wichtigsten Aufgaben / Schulaufgaben gut zu erledigen?
D5.7	Die gesamte Arbeit zu erledigen müssen?
D5.8	Ihre Arbeit so schnell wie erforderlich zu erledigen?

Teilnahme am gesellschaftlichen Leben

In den letzten 30 Tagen:

D6.1	Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie, an gesellschaftlichen Aktivitäten (Festlichkeiten, religiöse Aktivitäten) in der gleichen Weise teilzunehmen, wie jeder andere?
D6.2	Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie, aufgrund von Barrieren oder Hindernissen in Ihrer Umwelt?
D6.3	Wie viele Schwierigkeiten hatten Sie, aufgrund der Einstellungen und Verhaltensweisen Ihrer Mitmenschen in Würde zu leben?
D6.4	Welchen zeitlichen Aufwand hatten Sie aufgrund Ihrer Gesundheitsprobleme und dessen Auswirkungen?
D6.5	Wie sehr wurden Sie durch Ihren gesundheitlichen Zustand emotional belastet?
D6.6	In welchem Maße war Ihr gesundheitlicher Zustand ein finanzieller Aufwand für Sie oder Ihre Familie?
D6.7	In welchem Maße waren Ihre Gesundheitsprobleme eine Belastung für Ihre Familie?
D6.8	Wie schwierig war es für Sie, Dinge zu tun, die Ihnen Vergnügen bereiten?



WHODAS 2.0

WORLD HEALTH ORGANIZATION
DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0

H1	An wie vielen Tagen traten diese Schwierigkeiten während der letzten 30 Tage auf?	Anzahl der Tage _____
H2	An wie vielen Tagen in den letzten 30 Tagen waren Sie aufgrund Ihrer Gesundheitsprobleme absolut unfähig, alltägliche Aktivitäten oder Ihre Arbeit zu verrichten?	Anzahl der Tage _____
H3	An wie vielen Tagen in den letzten 30 Tagen mussten Sie aufgrund Ihrer Gesundheitsprobleme alltägliche Aktivitäten oder Ihre Arbeit reduzieren?	Anzahl der Tage _____

Der Fragebogen ist hiermit beendet. Vielen Dank.

	Keine	Geringe	Mäßige	Starke	Sehr starke/ nicht möglich
D6.1					
D6.2					
D6.3					
D6.4					
D6.5					
D6.6					
D6.7					
D6.8					

WHO-DAS 2.0

WHO Disability Assessment Schedule 2.0

DISABILITY AND REHABILITATION, 2016
http://dx.doi.org/10.1080/09638288.2016.1223177

Taylor & Francis
Taylor & Francis Group

REVIEW

World Health Organization disability assessment schedule 2.0: An international systematic review

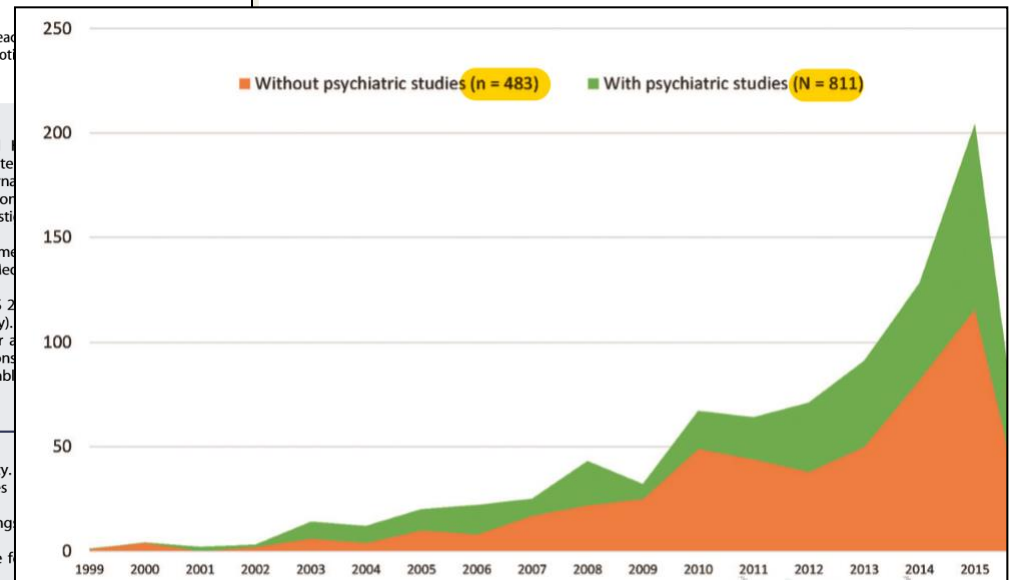
Stefano Federici^a , Marco Bracalenti^a, Fabio Meloni^a and Juan V. Luciano^{b,c} 

^aDepartment of Philosophy, Social & Human Sciences and Education, University of Perugia, Perugia, Italy; ^bTeaching Unit, Parc Sanitari Sant Joan de Déu, St. Boi De Llobregat, Spain; ^cPrimary Care Prevention and Health Promotion Unit, Madrid, Spain

ABSTRACT
Purpose: This systematic review examines research and practical applications of the World Health Organization Disability Assessment Schedule (WHODAS 2.0) as a basis for establishing specific criteria for evaluating relevant international scientific literature. The aims were to establish the extent of international dissemination and use of WHODAS 2.0 and analyze psychometric research on its various translation adaptations. In particular, we wanted to highlight which psychometric features have been investigated, focusing on the factor structure, reliability, and validity of this instrument.
Method: Following Preferred Reporting Items for Systematic reviews and Meta-Analyses (PRISMA) methodology, we conducted a search for publications focused on "whodas" using the ProQuest, PubMed, and Google Scholar electronic databases.
Results: We identified 811 studies from 94 countries published between 1999 and 2015. WHODAS 2.0 has been translated into 47 languages and dialects and used in 27 areas of research (40% in psychiatry).
Conclusions: The growing number of studies indicates increasing interest in the WHODAS 2.0 for assessing individual functioning and disability in different settings and individual health conditions. WHODAS 2.0 shows strong correlations with several other measures of activity limitations; probably due to the fact that it shares the same disability latent variable with them.

► **IMPLICATIONS FOR REHABILITATION**

- WHODAS 2.0 seems to be a valid, reliable self-report instrument for the assessment of disability.
- The increasing interest in use of the WHODAS 2.0 extends to rehabilitation and life sciences, not being limited to psychiatry.
- WHODAS 2.0 is suitable for assessing health status and disability in a variety of settings and populations.
- A critical issue for rehabilitation is that a single "minimal clinically important difference" score for WHODAS 2.0 has not yet been established.

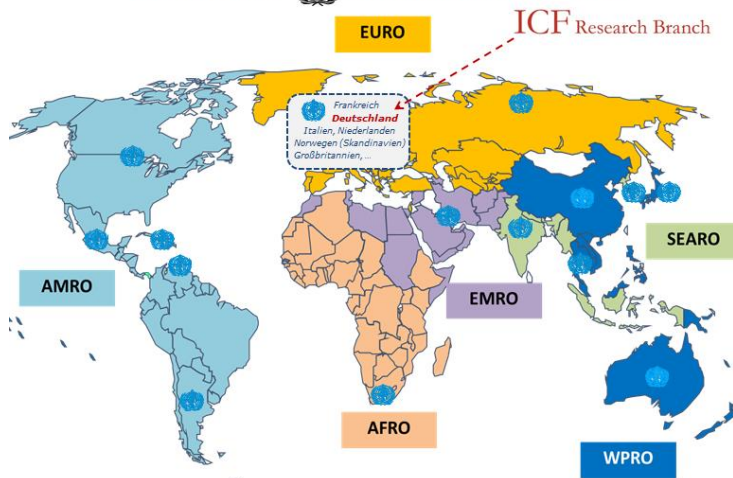


Anzahl der publizierten Studien zum WHODAS 2.0

Weitere Informationen unter

<http://www.who.int/classifications/icf/whodasii/en/>

Üstün TB et al. Developing the WHODAS 2.0. WHO Bulletin. 2010; 88-815-823.



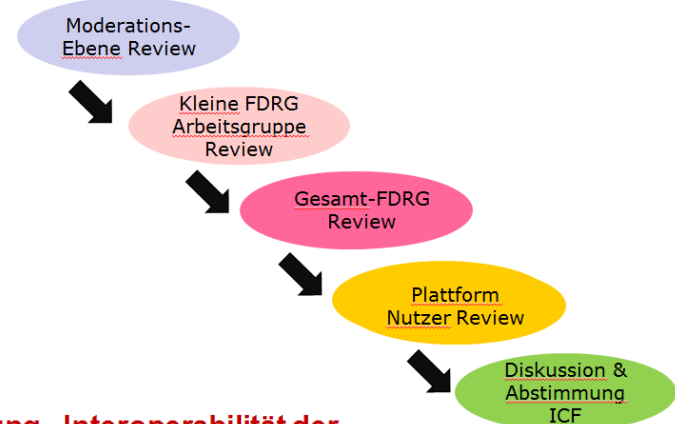
DIMDI
klassifikationen
WHO-Kooperationszentrum

ICF Research Branch

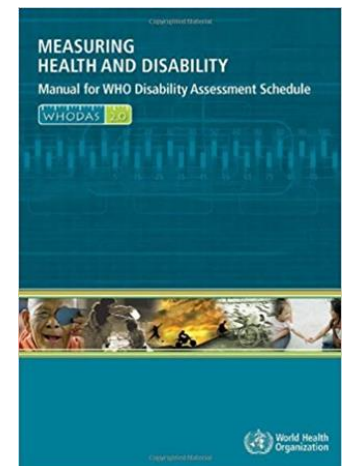
ICF Research Branch, ein Kooperationspartner des WHO Collaborating Centre
for the Family of International Classifications in Deutschland (am DIMDI)



ICF Update Prozess



Gemeinsame Nutzung - Interoperabilität der WHO-FIC Klassifikationen





Ganz Herzlichen Dank!



Michaela.Coenen@med.uni-muenchen.de

melissa.selb@paraplegie.ch



Fragen?

